

BIRMANIE-THAÏLANDE: UN ÉCART CROISSANT

Michel BRUNEAU*
Louise MARCOTTE**

RÉSUMÉ Deux royaumes (Birmanie et Siam) très proches l'un de l'autre culturellement et dans leurs structures socio-politiques ont vu, au cours des deux siècles derniers, leur richesse économique relative s'inverser l'un par rapport à l'autre en fonction de leur degré d'intégration au commerce international et au capitalisme occidental. Depuis la seconde guerre mondiale, l'écart n'a cessé de se creuser en faveur de la Thaïlande, qui est en train de rejoindre les Nouveaux Pays Industriels. Une cartographie de synthèse montre l'alternance de la richesse économique et l'écart qui n'a cessé de se creuser. L'Asie du Sud-Est continentale naguère déchirée, écartelée par les dominations extérieures (impérialismes britannique et français, puis nippo-américain) a tendance à se recomposer en un ensemble dominé par la Thaïlande qui s'affirme de plus en plus comme la puissance économique centrale de la péninsule indochinoise.

ABSTRACT The two kingdoms of Burma and Siam, closely related by their cultural, social and political structures have seen, all along the last two centuries, their economic resources undergo several reversals according to their involvement in international business and western capitalism. Since World War II the gap has still widened in favour of Thailand which is now joining the New Industrial Countries group. Synthesis cartography describes the phenomenon. Continental Southeast Asia, once torn between foreign dominating powers (first British and French, then American and Japanese imperialisms), tends to recombine into a whole under the economic leadership of Thailand, which is increasingly becoming the central power in the Indochinese peninsula.

RESUMEN Los reinos de Birmania y de Siam son muy parecidos culturalmente y en sus estructuras socio-políticas. En el transcurso de los últimos siglos se ha invertido su riqueza económica relativa en función de su grado de integración en el comercio internacional y en el capitalismo occidental. Desde la segunda guerra mundial, la diferencia ha seguido acentuándose a favor de Tailandia, la cual está alcanzando los nuevos países industriales. Una cartografía sintética muestra la alternancia de la riqueza económica y la diferencia que ha seguido acentuándose. El Asia del Sudeste continental, dividida hace poco por las dominaciones exteriores (imperialismos británico y francés primero, nipo-americano después) tiende a recomponerse en un conjunto dominado por Tailandia, la cual va confirmándose como la potencia económica central de la península indochina.

• BIRMANIE • COMMERCE • ÉCONOMIE
• PÉNINSULE INDOCHINOISE • THAÏLANDE

• BURMA • ECONOMY • INDOCHINESE PENINSULA • THAILAND • TRADE

• BIRMANIA • COMERCIO • ECONOMÍA
• PENÍNSULA INDOCHINA • TAILANDIA

Deux pays du bouddhisme Theravada...

L'aire du bouddhisme Theravada, originaire de Ceylan, s'étend à la plus grande partie de la péninsule indochinoise et influence les structures socio-politiques de la **Birmanie** et de la **Thaïlande**, particulièrement à l'époque précoloniale. Jusqu'à la veille de la seconde guerre mondiale, elles ont aussi été similaires par leur taille et la quantité de leur population.

	BIRMANIE	THAÏLANDE
Superficie actuelle (km ²)	676 562	514 000
Population (millions d'habitants)	17 (1941)	15 (1937)



* CNRS-CEGET, Domaine universitaire de Bordeaux, Talence.
** Département de géographie, Université Laval, Québec.

... subissent contradictoirement les effets de l'intégration au commerce...

- *La Thaïlande profite du développement de son commerce avec la Chine*

Depuis le XVII^e siècle Ayutthaya, puis surtout Bangkok, sont un entrepôt sur les routes maritimes entre la Chine et le monde indo-arabe. Dans la **Thaïlande** (Siam) de Bangkok, ouverte sur la mer, s'est développé un capitalisme périphérique privilégiant, avec la Chine, les échanges commerciaux par voie maritime, alors que la **Birmanie**, État terrien, n'a avec elle que des échanges plus limités par voie terrestre.

- *La Birmanie se modernise grâce à ses liens avec l'empire britannique*

La **Birmanie**, intégrée progressivement à l'empire britannique (1827-1886), devient une province de l'empire des Indes jusqu'en 1937, ce qui en fait le plus grand exportateur mondial de riz. La **Thaïlande** (Siam) réussit à conserver son indépendance politique, mais prend un peu de retard dans le développement des infrastructures nécessaires à la croissance économique.

	BIRMANIE	THAÏLANDE
Exportations de riz (millions de tonnes)	3,5 (1941)	2 (1940)
Population de la capitale (millions d'habitants)	1 (1951)	1 (1941)

- *La Thaïlande bénéficie économiquement de ses liens avec le capitalisme nippo-américain*

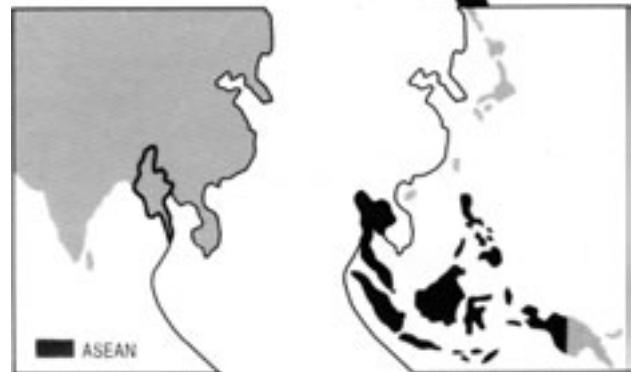
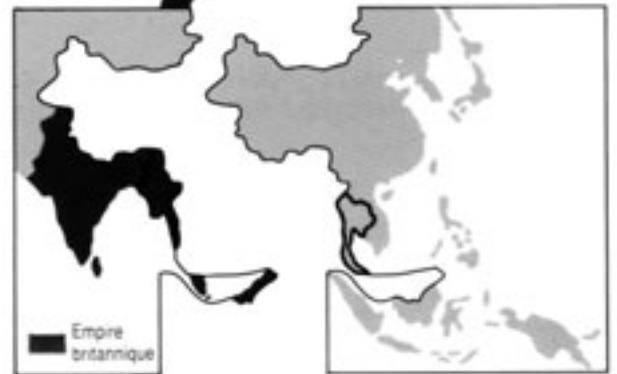
Après la seconde guerre mondiale, la **Thaïlande**, passe dans le camp américain (guerre du Viêt-nam). Elle est englobée dans la zone d'influence du capitalisme nippo-américain. Cela se traduit actuellement par son appartenance à l'ASEAN (Association des nations d'Asie du Sud-Est).

La **Birmanie** après son indépendance, et surtout après le coup d'état de 1962 instituant le pouvoir du parti unique (Parti Socialiste Birman), est devenue un pays non aligné et fermé à toute coopération extérieure. Ce qui, en l'isolant, accroît son retard économique et technologique.

... contribuant à la création d'un espace économique qui se structure autour de la Thaïlande

La croissance économique continue de la **Thaïlande** la rend de plus en plus autonome dans le monde capitaliste occidental et tend à en faire le nouveau centre de la péninsule. La **Birmanie** en s'étant longtemps fermée (1962-1988) aux investissements et aux échanges s'enfonce dans la pauvreté. Elle fait partie d'un ensemble de pays les plus pauvres d'Asie ayant un PNB par habitant inférieur à 230 dollars US.

	BIRMANIE	THAÏLANDE
Population (millions d'habitants)	39 (1987)	54 (1987)
Population de la capitale (millions d'habitants)	2,5 (1987)	8 (1987)
Valeur des exportations (millions de dollars US)	218 (1986)	12 964 (1986)
PNB par habitant (dollars US)	221 (1986)	763 (1986)



■ PNB habitant inférieur à 230 \$US